

SABBOTAGGIO (Ta-ra-ra Boom de ay)

Musica e testo H. J. Sayers/J. Hill elaborazione: M. Liberatori

Tarara boom de ay - tarara boom de ay / Tarara boom de ay - tarara boom de ay
tarara boom de ay - tarara boom de ay / Tarara boom de ay - tarara boom

Pe' sedici ore alla trebbiatura
era pe' tutti vitaccia dura
and when the moon was shining bright
they kept me working all the night
ero a lavoro in una notte nera
me ritrovai lungo per tera
nun feci apposta o così se dice
ma cor forcone infilai la trebbiatrice

Tarara boom de ay ...
zompò tutto per aria
e fu una gran caciara
er padrone che voi fa'?'
Se mise a bestemmia
e io de corsa a riposà

Ma poi er padrone, ciariprova:
"preparame er carro
che io vado a vende l'ova"
you, grease my wagon up, you mutt
and don't forget to screw the nut
io il carro suo j'ho preparato
ma de strigne un dado ...
hoibò me so' scordato
padrone ancora in città n'era arrivato
che 'na rota è uscita e s'è scapicollato

Tarara boom de ay ...
er padrone zompò in aria
e fu una gran caciara
sui baffi spiaccicate
quant' ova strapazzate
io sotto i baffi quante risate

Così mo er capo pare s'è svejato
penzanno che forse
quarcosa avea sbajato
he said: "there must be something wrong
I think I work my man too long
troppo lavoro accorciamo l'ora
troppa la fame cocemoje du' ova
così magari nun se sbatteno più i denti
e la finimo co' tutti st'incidenti"

Tarara boom de ay ...
cor trucco er sor padrone
ha imparato la lezione
adesso è un po' più saggio
bestemmia ar sabbotaggio
tarara boom de ay ...
cor trucco er sor padrone
ha imparato la lezione
tarara boom ...

La versione originale del 1891 è attribuita a Henry J. Sayers, invece l'elaborazione di Joe Hill fu pubblicata per la prima volta, nel marzo del 1916, nel "Joe Hill Memorial Edition Of The Industrial Worker - Little Red Songbook".

... "Il sabotaggio" di Émile Pouget (1860-1931), dirigente del sindacato anarcosindacalista C.G.T., pubblicato in Italia nel 1911: "A cattiva paga, cattivo lavoro" questa lotta non fu accolta con eccessivo entusiasmo dai sindacati confederati ma sì dalla classe operaia...